

Se coucher avec les poules

Est-ce que ça veut dire qu'on va dormir dans le poulailler ? **Non**

Se coucher avec les poules signifie se coucher très tôt.

Exemple :

Hector ne veut jamais sortir le soir. Il se couche avec les poules, c'est à dire qu'il reste à la maison et se met au lit de bonne heure.

Un réveil en fanfare

Est-ce que ça veut dire qu'il y a une fanfare qui fait de la musique le matin à la maison ? **Non**

Un réveil en fanfare est un réveil brutal et bruyant.

Exemple :

Les parents ont connu un réveil en fanfare. Leurs enfants se sont réveillés de bonne heure et ont commencé à courir et à crier dans toute la maison.

Etre tombé du lit

Est-ce que ça veut dire qu'on est tombé par terre alors qu'on était au lit ? **Non**

Etre tombé du lit signifie qu'on s'est levé anormalement tôt.

Exemple :

Ce matin, je me suis levé à 6h, je suis tombée du lit.

Ne dormir que d'un oeil

Est-ce que ça veut dire qu'on ne ferme qu'un seul œil pendant qu'on dort ? **Non**

Ne dormir que d'un œil signifie que l'on dort légèrement, le moindre bruit nous réveille.

Exemple :

Comme son bébé est malade, la maman ne dort que d'un œil. C'est à dire qu'elle dort légèrement au cas où son bébé aurait besoin d'elle. S'il pleure, elle va l'entendre et aller voir ce qui se passe.

Dormir comme un loir

Est-ce que ça veut dire qu'on va dormir comme un petit animal, qu'on va hiberner ? **Non**

Dormir comme un loir signifie qu'on a très bien dormi, qu'on a dormi profondément.

Exemple :

« Tu as bien dormi Papa ?

Ah oui, j'ai très bien dormi, j'ai dormi comme un loir »

Le papa a passé une très bonne nuit, il s'est endormi rapidement et ne s'est réveillé que le lendemain matin.

Prendre ses jambes à son cou

Est-ce que ça veut dire qu'on met ses jambes autour de son cou ? **Non**

Prendre ses jambes à son cou signifie que l'on part en courant, à toute vitesse.

Exemple :

Julie est en retard alors elle prend ses jambes à son cou pour attraper le bus.

Cela veut dire qu'elle sort de la maison à toute vitesse et court vite jusqu'à l'arrêt du bus.

Mettre le nez dehors

Est-ce que ça veut dire qu'on met juste le nez dehors, mais pas le reste de son corps ? **Non**

Mettre le nez dehors signifie sortir dehors. Mais on utilise cette expression pour tout ce qui est négatif.

Exemple :

Il fait si froid dehors que Jeanne n'a pas mis le nez dehors de la journée. Jeanne n'est pas sortie de la maison parce qu'il fait trop froid, elle préfère rester bien au chaud à l'intérieur.

Prendre la clé des champs

Est-ce que ça veut dire qu'on peut prendre une clé pour ouvrir un champs ? **Non**

Prendre la clé des champs signifie partir, s'enfuir.

On peut dire aussi : se faire la malle ou prendre la poudre d'escampette.

Exemple :

Quand le voleur a entendu les policiers arrivés, il a pris la clé des champs.

C'est à dire qu'il s'est vite sauvé pour ne pas être attrapé.

Avoir un petit creux

Est-ce que ça veut dire qu'on a un trou dans son estomac ? **Non**

Avoir un petit creux signifie qu'on a faim.

On peut dire aussi avoir la dalle, crever de faim, avoir une faim de loup, avoir l'estomac dans les talons.

Exemples :

J'ai des sandwichs dans mon sac, si tu as un petit creux, tu peux en prendre un.

C'est bientôt l'heure de manger ? parce que j'ai une faim de loup.

Ce matin, Romain n'a pas pris de petit déjeuner, à 11h il avait la dalle.

Avoir l'eau à la bouche

Est-ce que ça veut dire qu'on a de l'eau dans sa bouche ? **Non**

Avoir l'eau à la bouche c'est avoir envie de manger, désirer ou avoir envie de quelque chose.

Exemple :

Maman m'a dit qu'elle avait préparé un gâteau au chocolat. J'adore le gâteau au chocolat, j'en ai l'eau à la bouche.

C'est à dire que j'ai envie d'en manger.

Manger comme un moineau

Est-ce que ça veut dire qu'on mange des petits grains et des miettes de pain comme un petit moineau ? **Non**

Manger comme un moineau signifie qu'on mange très peu.

Exemple :

Pascale n'aime rien, elle mange comme un moineau. Cela veut dire que Pascale mange très peu, de toutes petites quantités de nourriture. Elle a un petit appétit.

Manger comme un ogre

Est-ce que ça veut dire qu'on mange la même chose qu'un ogre ? **Non**

Manger comme un ogre signifie qu'on mange beaucoup, de très grosses quantités de nourriture.

Exemple :

Quand Frédéric revient de la piscine, il a très faim, il mange comme un ogre. Cela veut dire qu'il mange énormément.

Manger comme un cochon

Est-ce que ça veut dire qu'on mange la même chose qu'un cochon ? **Non**

Manger comme un cochon signifie qu'on mange très salement.

Exemple :

Patrick mange comme un cochon ! C'est à dire qu'il mange en faisant du bruit, qu'il a de la nourriture sur le visage et qu'il en fait tomber à côté de son assiette.

S'entendre comme chien et chat

Est-ce que ça veut dire que les chiens et les chats s'entendent bien ? **Non**

S'entendre comme chien et chat signifie qu'on ne s'entend pas, qu'on se dispute tout le temps, qu'on n'aime pas être avec cette personne.

Exemple :

Charlotte et son petit frère ne s'entendent absolument pas, ils sont comme chien et chat. Ils sont tout le temps en train de se disputer et de crier.

Etre laid comme un pou (être moche comme un pou)

Est-ce que ça veut dire qu'on ressemble à un pou ?

Non

Etre laid comme un pou signifie qu'on est très laid, très moche.

Exemple :

Le mari de Nicole est très gentil mais il est laid comme un pou. Cela signifie que le mari de Nicole n'est vraiment pas beau, il est aussi moche qu'un pou.

Se mettre le doigt dans l'œil (se fourrer le doigt dans l'œil)

Est-ce que ça veut dire qu'on met son doigt dans son
œil ? **Non**

Se mettre le doigt dans l'œil signifie qu'on
s'est trompé.

Exemple :

Florent était sûr que Claire allait lui prêter de
l'argent. Il s'est mis le doigt dans l'œil parce que
Claire a refusé.

C'est à dire que Florent s'est trompé, Claire ne lui a
pas prêté d'argent.

Tomber dans les pommes

Est-ce que ça veut dire qu'on tombe sur un tas de pommes ? **Non**

Tomber dans les pommes signifie qu'on s'évanouit.

On peut dire aussi : Tourner de l'œil.

Exemple :

Une femme ne se sentait pas bien dans le bus, elle est tombée dans les pommes.

Cette femme est un peu malade et elle s'est évanouit.

Avoir un poil dans la main

Est-ce que ça veut dire qu'on a un gros poil dans sa main ? **Non**

Avoir un poil dans la main signifie qu'on paresseux, qu'on n'aime pas travailler.

On peut dire aussi : être un tire au flanc.

Exemple :

Christophe ne veut jamais ranger sa chambre, il reste sur son lit pour écouter de la musique, il a vraiment un poil dans la main.

Christophe est bien trop paresseux pour ranger sa chambre, il préfère rester allongé tranquillement. On peut dire aussi que Christophe est un tire au flanc !

Prendre racine

Est-ce que ça veut dire qu'on prend des racines d'un arbre ou d'une plante ? **Non**

Prendre racine signifie qu'on ne veut pas partir.

Exemple :

La voisine est venue voir Claire mais elle ne part jamais, ça fait des heures qu'elle discute avec Claire, elle prend racine.

La voisine donne l'impression de ne jamais vouloir retourner chez elle.